

Simulazione di un Colloquio orale

Miembro de Español del Tribunal **MT** e Candidata/o **C**

MT Vamos a empezar nuestro examen. ¿Con qué argumento de gustaría empezar?

C Me gustaría hablar de Isabel Allende y de su novela *La casa de los espíritus*.

MT ¿Por qué esta elección?

C Porque me llamó la atención que se tratara de una novela que combina elementos del Realismo mágico con elementos de la historia de Chile.

MT ¿Qué me puedes decir a propósito del Realismo mágico?

C Se trata de un movimiento literario caracterizado por presentar elementos fantásticos que los personajes perciben como normales, algo que, como dijo Gabriel García Márquez, el autor de *Cien años de soledad*, probablemente la novela más importante de este movimiento, es posible en una realidad como la de Hispanoamérica pero sería difícil de aceptar en Europa.

MT ¿Hay algún personaje en *La casa de los espíritus* que más representa esta tendencia?

C Sí, es Clara, quizás el personaje más relevante, que tiene dotes de clarividencia, como ya su nombre indica, y que puede tanto estar en contacto con el mundo del más allá como comunicarse con los vivos una vez que ella misma muere.

MT ¿Y por lo que se refiere a la historia de Chile, como decías antes?

C Aunque el País en el que se desarrolla la historia no es mencionado explícitamente, es fácil entender que se trata de Chile, con referencias al golpe de estado militar de 1973 contra el Presidente Salvador Allende, tío de la escritora.

MT Leo en vuestro programa que visteis la peli basada en *La casa de los espíritus*. ¿Hay diferencias entre la novela y su versión cinematográfica?

C Hay varias, debido sobre todo a la necesidad de reducir una obra literaria de casi quinientas páginas a una película de dos horas, más o menos. Por ejemplo, a propósito de la parte histórica, se han suprimido personajes como "el Candidato", que llega a ser "el Presidente" y representa a Salvador Allende, "el Dictador", que se identifica con Pinochet, o "el Poeta", que se puede relacionar con Pablo Neruda.

MT A propósito de Neruda, ¿qué me comentarías a propósito de su poética?

C Se trata de uno los poetas más importantes e influyentes del siglo veinte, no por nada le fue otorgado el Premio Nobel de Literatura en 1971. La característica más destacada me ha parecido su versatilidad: estudiamos dos poemas suyos, el *Poema 20*, con su famoso primer verso, "Puedo escribir los versos más tristes esta noche.", que es perfecto para hablar de uno de los temas favoritos de Neruda, o sea el amor, en este caso un amor acabado, mientras que *Madrid 1937* es una muestra del poeta militante, profundamente arraigado en la historia a él contemporánea, ya que se trata de una descripción de la capital española durante la Guerra Civil.

MT Hablando de la vida de Pablo Neruda, veo que leísteis la novela *El cartero de Neruda*, de Antonio Skármeta, y que, también en este caso, visteis la película basada en ella, *Il postino*.

C Exactamente. La novela no es tan famosa como *La casa de los espíritus*, en cambio *Il postino* lo es porque está ambientada en Italia y es la última actuación del actor Massimo Troisi. La película es bastante fiel a la historia contada en la novela, ya que está basada en un período de la vida de Neruda y de cómo inspira a una persona humilde, Mario, que llega a ser poeta él mismo, pero cambia totalmente la ambientación, que de una isla chilena pasa a ser la isla italiana de Procida.

MT Muy bien, yo diría que hemos terminado y que puedes pasar a otra asignatura.